Patient Advice and Liaison Service (PALS) - Adeegga Talo-bixinta Bukaanka iyo Xiriirinta

Haddii aad leedahay mahad celin, cabasho ama walaac fadlan la xiriir kooxdayada PALS 020 7288 5551 ama

whh-tr.whitthealthPALS@nhs.net

Haddii aad u baahan tahay daabacaad ballaaran, maqal ah ama nuqul la tarjumay oo buug-yarahaan ah fadlan nagala soo xiriir 020 7288 3182. Waxaan isku dayi doonnaa sida ugu fiican ee aan ku dabooli karno baahidaada.

Twitter.com/WhitHealth
Facebook.com/WhittingtonHealth

Whittington Health NHS Trust
Magdala Avenue
London
N19 5NF
Phone: 020 7272 3070
www.whittington.nhs.uk

Date published: 19/01/2021
Review date: 24/09/2021
Ref: GEN/IG/HWUYPI/02-Som

© Whittington Health
Please recycle

Whittington Health
NHS Trust

Sideen U Isticmaaleynaa warbixintaada shaqsiga

(How we use your personal information- Somali)

Buug yarahan wuxuu ku sharxayaa

- **Maxaan u ururinaa macluumaadka adiga kugu saabsan iyo sidee oo isticmaalo**
- **Sida aan macluumaadkaaga qaaska ah aan u xafidno**
- **Xaqa aad u leedahay in aad aragto diiwaankaada**

Amniga Xogta

qarsoodiga ayaa qof walba saameeya. Caafimaadka Whittington waxay ururisaa, kaydisaa oo isticmaashaa tiro badan oo xog shaqsi ah maalin kasta, sida diiwaanada caafimaadka, diiwaanka shaqaalaha iyo macluumaadka kumbuyuutarka. Xogtaan waxaa adeegsada dad badan inta ay ku guda jiraan shaqadooda.

Waxaan qaadeynaa waajibaadkeena si aan u ilaalino macluumaadkaaga shaqsiyeed iyo sir ahaantaada si aad u adag waxaana naga go'an inaan hubino in macluumaadkaaga loo isticmaalo si haboon oo sharci ah, iyadoo la qaadayo dhamaan talaabooyinka macquul ah si loo ilaaliyo qarsoodiga iyo amniga macluumaadka shaqsiyadeed ee aan mas'uul ka nahay, ha ahaato kumbuyuutar ama ha ahaato warqad. Heerka Guddiga Saree e Hay'ada, waxaan u magacownay Mulkiilaha Halista Macluumaadka Sare kaas oo lagula xisaabtamayo maareynta dhammaan hantida macluumaadka iyo wixii haliso iyo dhacdooyin la xiriira, iyo Caldicott Guardian oo mas'uul ka ah maareynta macluumaadka bukaanka iyo sirta bukaanka.

Maxaanu U Uruurineynaa Macluumaadka Adiga Kugu Saabsan

Dhakhaatiirta, kalkaaliyayaasha caafimaadka iyo kooxda xirfadlayaasha daryeelka caafimaadka ee ku daryeelaya waxay hayaan diiwaanada kusaabsan caafimaadkaaga, daaweyntaada iyo daryeelka aad kahesho NHS-ta. Diiwaanadani waxay kaa caawinayaan inaad hubiso inaad heshay daryeelka ugu fiican ee suurtogalka ah. Waxaa lagu qori karaa diiwaanka waraaqaha ama si elektaroonig ah ayaa loogu hayaa. Diiwaanadaas waxaa ka mid noqon kara:

- Faahfaahin aasaasi ah oo adiga kugu saabsan sida magaca, cinwaanka, taariikhda dhalashada, ehelkaaga, iwm.
- Xiriir aan kula sameynay sida ballamo ama booqashooyin rug caafimaad.
- Ogeysiisyada iyo warbixinnada ku saabsan caafimaadkaaga, daaweyntaada iyo daryeelkaaga.
- Natiijooyinka raajada, baaritaannada iyo shaybaarada.
- Macluumaadka ku habboon ee laga helo dadka adiga ku daryeela oo si fiican kuu yaqaan sida xirfadlayaasha caafimaadka iyo qaraabada.

Hantidhawrka Caafimaadka

Xogta heer bukaan socod waxaa loo isticmaali karaa ujeedooyin hantidhawrid caafimaad. Dhammaan xogta loo isticmaalay ujeeddadan ayaa gebi ahaanba la aqoonsan yahay. Xogta hubinta caafimaadka waxay caawineysaa hagaajinta heerka daryeelka caafimaad ee laga bixiyo guud ahaan adeegyada Caafimaadka Whittington.

Maamulaha Xogta

Maamulaha Xogta ee mas'uulka ka ah in macluumaadkaaga uu noqdo mid qarsoodi ah waa:

Whittington Health
Whittington Hospital
Level 5
Highgate Wing
London N19 5NF

Ogaysiis

Sharciga Ilaalinta Xogta ee 2018 wuxuu ururada ka doonayaa inay ogeysiiyaan Wakiilka Macluumaadka si ay u sharaxaan ujeedooyinka ay uga shaqeynayaan macluumaadka shaqsiyeed. Faahfaahintaan waxaa si guud looga heli karaa:

Information Commissioners office
Wycliffe house
Water lane
Wilmslow
Chesire
SK9 5AF
Telephone: 0303 123 1113
website: www.ico.org.uk

Sharciga Xorriyadda Macluumaadka 2000

Haddii aad rabto inaad codsato wixii macluumaad ah ee ku saabsan ururka, oo aan ahayn macluumaad shakhsiyeed, fadlan noo soo qor ama email noogu soo dir foi.whitthealth@nhs.net

Sidee baad u heli kartaa diiwaankaaga

Sharciga Ilaalinta Macluumaadka ee 2018 wuxuu ku siinayaa xaq inaad ku hesho macluumaadka aan kaa hayno ee ku saabsan diiwaankayaga:

- Codsigaagu waa inuu ahaadaa mid qoraal ah iyadoo la adeegsanayo foomka dalabka ee onlaynka ah.
- Meesha ay suurogal tahay, waxaan hiigsaneynaa inaan kuugu soo dirno diiwaanno qaab elektiroonig ah.
- Waxaa nalooga baahan yahay inaan kuugu soo jawaabno 1 bil gudaheed.
- Waxaad u baahan doontaa inaad keento aqoonsi kugu filan [tusaale ahaan. Baasaboor ama laysanka wadista.] si aqoonsigaaga loo xaqiijiyo loona helo diiwaankaaga.
- Haddii aad u malaynayso in wax macluumaad ahi khaldan yihiin ama khaldan yihiin markaa fadlan nala soo socodsii.

Barnaamijka Ka Bixitaanka Xogta Qaranka

Waxaad xaq u leedahay inaad kahortagto in macluumaadkaaga loo adeegsado baaritaanka, qorsheynta iyo socodsiinta NHS iyadoo loo marayo Barnaamijka Ka-bixidda Xogta Qaranka iyo sidoo kale ‘xuquuqdaada diidmada’ sida ku xusan Qodobka 21aad ee GDPR / DPA 18.
Faahfaahin dheeraad ah oo ku saabsan xog ururinta waxaa laga heli karaa bogga internetka ee 'NHS Digital' halkan https://digital.nhs.uk/about-nhs-digital/our-work/keeping-patient-data-safe/how-we-look-after-your-health-and-care-information/your-information-choices/opting-out-of-sharing-your-confidential-patient-information

Waa lagama maarmaan in faahfaahintaadu ay sax tahay oo la cusbooneysiiyo. Had iyo jeer hubi in faahfaahintaada shaqsiyeed ay sax tahay markaad na soo booqato fadlan na soo ogeysii wixii isbeddel ah sida ugu dhakhsaha badan.

Sida Loo Adeegsado Macluumaadkaaga Shaqsiyeedida

Diiwaankaaga waxaa loo isticmaalaa in lagu jiheeyo, lagu maareeyo laguna bixiyo daryeelka aad hesho si loo hubiyo in:

- Dhakhaatiirta, kalkaaliyayaasha caafimaadka iyo xirfadlayaasha kale ee daryeelka caafimaad ee ku lug leh daryeelkaaga waxay hayaan macluumaad sax ah oo casriyaysan si ay u qiimeeyaan caafimaadkaaga ayna go'aan uga gaaraan daryeelka adiga kugu habboon.
- Xirfadlayaasha daryeelka caafimaad waxay hayaan macluumaadka ay u baahan yihiin si ay u awoodaan inay qiimeeyaan una horumariyaan tayada iyo nooca daryeelka aad hesho.
- Walaacyadaada si sax ah ayaa loo baari karaa haddii cabasho la soo gudbiyo.
- Macluumaad habboon ayaa la heli karaa haddii aad aragto dhakhtar kale, ama laguu gudbiyo takhasusle ama qayb kale oo ka tirsan NHS-ta.

Dammaanadda Diiwaanka Daryeelka Caafimaadka ee NHS

Dammaanadda Diiwaanka Daryeelka waa ballanqaadkeena inaan u adeegsan doonno diiwaanada adiga kugu saabsan siyaabo ixtiraamaya xuquuqdaada iyo kor u qaadista caafimaadkaaga iyo caafimaadkaaga.

Nuqulada dukumintiga oo buuxa waxaa laga heli karaa www.nhscarerecords.nhs.uk/security

Yaan la Wadaageeynaa Macluumaadka Shakhsiyeed

Qof kasta oo ka shaqeeya gudaha NHS-ta waxaa saaran waajibaad sharci ah inuu ilaaliyo macluumaadka adiga kugu saabsan. Sidoo kale, qof kasta oo naga soo qaata macluumaadka waxaa ku waajib ah sharci ahaan inuu sir ka dhigo.

Waxaan macluumaadka la wadaagi doonnaa ururrada waaweyn ee wadaagga ah ee soo socda:

- Hay'ado kale oo NHS ah iyo isbitaalo ku lug leh daryeelkaaga.
- Maamulka deegaanka iyo daryeelka bulshada
- Dhakhaatiirta Guud [GPs].
- Adeegyada Ambalaaska.

Waxaa laga yaabaa inaad daryeel ka hesho dad kale iyo sidoo kale NHS, tusaale ahaan adeegyada Daryeelka Bulshada. Waxaa laga yaabaa inaan u baahanahay inaan la wadaagno waxoogaa macluumaad ah oo adiga kugu saabsan iyaga si aan dhammaanteen uga wada shaqeyno waxtarkaaga haddii ay baahi dhab ah u qabaan ama aan kaa helno rukhsad. Sidaa darteed, waxaan sidoo kale la wadaagi karnaa macluumaadkaaga, iyadoo ku xiran heshiis adag oo ku saabsan sida loo isticmaali doono, iyadoo:

- Adeegyada Daryeelka Bulshada.
- Adeegyada Waxbarashada.
- Maamulka Deegaanka.
- Bixiyeyaasha iskaa wax u qabso iyo kuwa gaarka loo leeyahay ee la shaqeeya NHS-ta.

Uma bandhigi doono macluumaadkaaga cid kale oo saddexaad ah adiga oo aan ogolaansho ka helin mooyee haddii ay jiraan xaalado aan caadi ahayn, sida haddii caafimaadka iyo badbaadada dadka kale ay khatar ku jiraan ama haddii sharcigu na farayo inaan u gudbinno macluumaadka.

Shaacinta Macluumaadka

Waxaad xaq u leedahay inaad xaddido sida iyo cidda aan la wadaageyno macluumaadka shaqsiyeed ee diiwaankaaga ku garanaya. Tani waa in si cad loogu ogaadaa diiwaanadaada dhexdooda si dhamaan xirfadlayaasha daryeelka caafimaadka iyo shaqaalaha ku daweynaya ee ku lug leh ay ula socdaan go'aankaaga. Markaad doorato ikhtiyaarkan, waxay ka dhigi kartaa bixinta daaweynta ama daryeelka mid aad u adag ama aan la heli karin. Waxaad sidoo kale badali kartaa maskaxdaada waqti kasta oo ku saabsan go'aanka shaacinta.

Sida Loo Adeegsado Macluumaadkaaga Shakhsi ahaaneed si loo hagaajiyo NHS-ta

Macluumaadkaaga sidoo kale waxaa loo isticmaali doonaa inay naga caawiso maareynta NHS-ta iyo ilaalinta caafimaadka dadweynaha iyadoo loo adeegsanayo:

- Dib u eegis ku sameyno daryeelka aan bixinno si loo hubiyo inuu yahay kan ugu sarreeya uguna tayada sarreeya.
- Hubinta in adeegyadeennu ay dabooli karaan baahida bukaanka mustaqbalka.
- Baadhitaan ku samee su'aalaha bukaanka, cabashooyinka iyo sheegashooyinka sharciga.
- Hubinta in isbitaalku helo lacag bixinta daryeelka aad hesho.
- Diyaarinta tirakoobka waxqabadka NHS.
- Hubinta xisaabaadka iyo adeegyada NHS.
- Sameynta cilmi baaris caafimaad iyo horumarin [adiga oo raalli ka ah waxaadna dooran kartaa inaad ka qayb qaadato iyo in kale].
- Caawinta tababbarka iyo waxbarida xirfadlayaasha daryeelka caafimaadka [adiga oo raalli ka ah waxaadna dooran kartaa inaad ka qayb qaadato iyo in kale].